

Coyuntura en el comercio

Ventas al detalle – Matricula de coches

Handelskonjunktur

Einzelhandelsverkäufe – Zulassungen von Kraftwagen

1-2 1988 Mensual Monatlich

4-3-1988

Buenos resultados del comercio europeo al por menor en noviembre de 1987

Comparado con el índice bruto del volumen de ventas del comercio al por menor de noviembre de 1986, el de 1987 aumenta de modo significativo en cuatro Estados miembros: Grecia (+12,7%), Gran Ducado de Luxemburgo (+5,5%), República Federal de Alemania (+5,2%) y Reino Unido (+5,1%). En Bélgica las ventas al por menor rebasan en el 1,5% el nivel que habían alcanzado en noviembre de 1986. En cuanto a Francia, se aprecia cierto estancamiento mientras que en los Países Bajos y Dinamarca se registró una regresión del 0,7% y 1,7% respectivamente.

Durante los 11 primeros meses de 1987 y en comparación con el mismo periodo del año anterior, se produjeron aumentos en el volumen de ventas del 5,7%, 5%, 4,6%, 2,7% y 2,1% en el Reino Unido, Grecia, el Gran Ducado de Luxemburgo, los Países Bajos y la República Federal de Alemania respectivamente. Se apreciaron bajas del 2,3%, 1,0% y 0,2% en Dinamarca, Bélgica y Francia.

Para los 11 primeros meses de 1987 el índice del volumen de ventas de los nueve Estados miembros que forman la base de datos, se sitúa entorno al 100,6, produciéndose un aumento del 2,1% en relación a los once primeros meses de 1986.

Gute Ergebnisse für den europäischen Einzelhandel im November 1987

Gegenüber dem Bruttoindex des Verkaufsvolumens des Einzelhandels für November 1986 ist der Index für denselben Monat des Jahres 1987 in vier Mitgliedstaaten ganz beträchtlich gestiegen: Griechenland (+12,7%), Großherzogtum Luxemburg (+5,5%), BR Deutschland (+5,2%) und Vereinigtes Königreich (+5,1%). In Belgien liegen die Einzelhandelsverkäufe um 1,5% höher als im November 1986. In Frankreich ist der Stand gleich geblieben, während in den Niederlanden und in Dänemark ein Rückgang um 0,7 bzw. 1,7% zu verzeichnen ist.

In den ersten 11 Monaten des Jahres 1987 ergaben sich gegenüber demselben Zeitraum des Vorjahres Steigerungen des Verkaufsvolumens von 5,7% im Vereinigten Königreich, 5% in Griechenland, 4,6% im Großherzogtum Luxemburg, 2,7% in den Niederlanden und 2,1% in der BR Deutschland. Dagegen sank das Verkaufsvolumen in Dänemark um 2,3%, in Belgien um 1,0% und in Frankreich um 0,2%.

In den ersten 11 Monaten des Jahres 1987 liegt der Index des Verkaufsvolumens für die 9 Mitgliedstaaten, für die Daten vorliegen, bei etwa 100,6 und ist damit gegenüber demselben Zeitraum 1986 um 2,1% gestiegen.



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

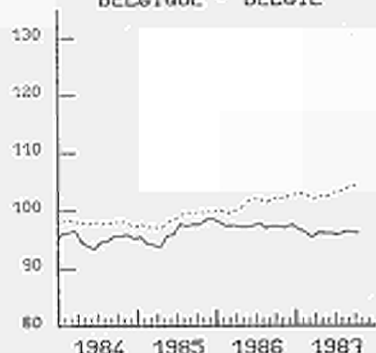
Las informaciones recogidas en este boletín están tomadas del banco de datos Cronos, que es accesible a través de diversos distribuidores. Para cualquier información relativa a estos distribuidores, diríjase a Eurostat, Luxemburgo, tel. 4301-4567. Para cualquier precisión relativa a las características principales de las series contenidas en este boletín, diríjase a Luxemburgo, tel. 4301-3563.

Die im vorliegenden Monatsheft enthaltenen Angaben wurden der Datenbank Cronos entnommen, die über verschiedene „Host“-firmen zugänglich ist. Für alle Informationen betreffend diese „Host“-firmen wenden Sie sich bitte an das Eurostat in Luxemburg, Tel. 4301-4567. Für genauere Informationen über die Haupteigenschaften der in diesem Heft veröffentlichten Serien wenden Sie sich bitte an Luxemburg, Tel. 4301-3563.

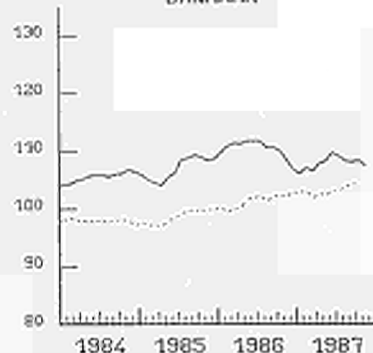
- © CECA-CEE-CEEA, Bruselas – Luxemburgo, 1988
Reproducción autorizada, excepto para fines comerciales, con indicación de la fuente bibliográfica.
- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel – Luxemburg, 1988
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.

1980 = 100

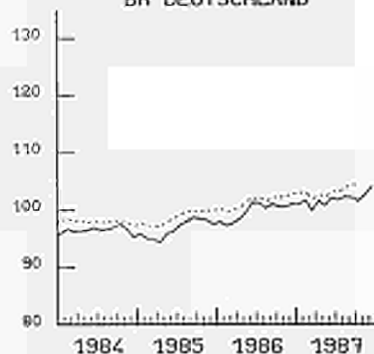
BELGIQUE - BELGIE



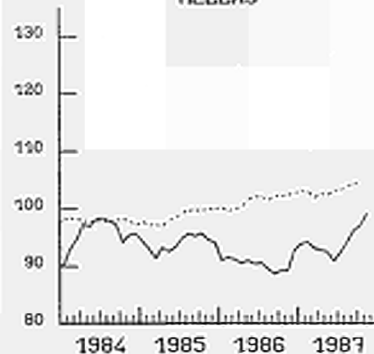
DANMARK



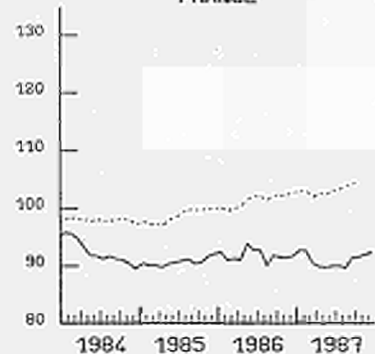
BR DEUTSCHLAND



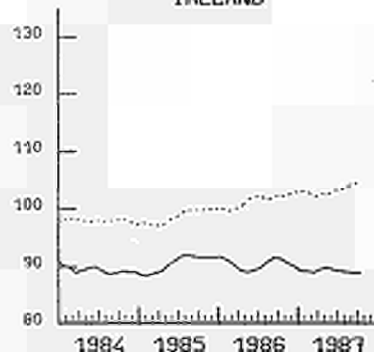
HELLAS



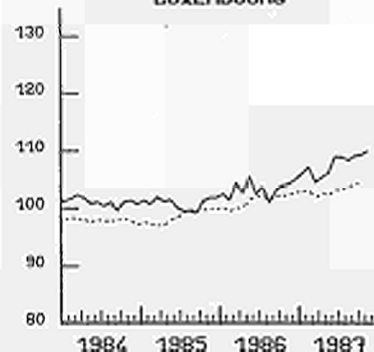
FRANCE



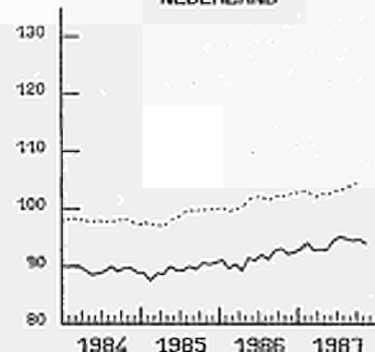
IRELAND



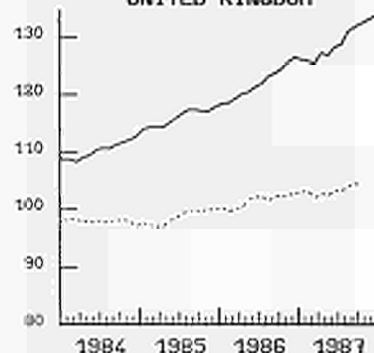
LUXEMBOURG



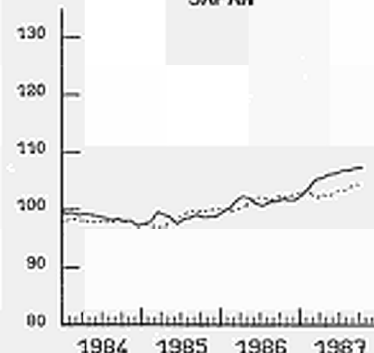
NEDERLAND



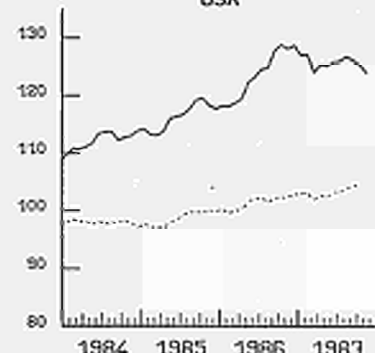
UNITED KINGDOM



JAPAN



USA



EUR

MEDIAS MOVILES DE TRES RESES (DESERTRACIONALIZADAS)

QUARTER 3-DONATSDURCHSCHNITTE (SAISONBEREINIGT)

Nicht saisonbereinigte Indizes

TAB. 1 - CUADRO 1

Indices no desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN	
1983	95.3	102.7	95.6	92.2	96.4	90.7	103.3	91.8	107.4	98.0	105.3	100.4	1983
1984	95.2	105.8	96.1	96.2	92.0	89.4	101.1	89.3	111.3	97.8	112.2	98.4	1984
1985	96.7	107.0	96.8	93.5	90.5	91.0	100.8	89.7	116.4	98.7	116.8	99.1	1985
1986	97.3	109.9	100.2	91.3	91.5	90.5	103.6	91.7	122.6	101.6	124.2	101.2	1986
1987			102.3		90.9				129.8				1987
1985 IV	105.0	119.7	110.9	102.2	104.3	96.6	109.1	97.3	137.5	112.8	126.3	109.2	IV 1985
1986 I	93.2	102.8	91.6	90.3	84.2	88.8	96.3	84.2	111.0	93.3	109.4	95.1	I 1986
II	99.6	109.4	99.7	90.0	91.8	80.2	101.4	91.9	115.2	100.1	125.6	99.0	II
III	92.4	109.7	95.4	83.0	86.1	89.8	104.4	91.6	119.2	97.3	128.3	99.7	III
IV	104.0	117.5	114.0	102.1	104.1	95.1	112.3	99.0	146.1	115.6	136.4	111.1	IV
1987 I	91.1	97.4	93.0	92.2	83.3	86.8	96.5	86.3	116.3	94.7	112.6	99.6	I 1987
II	98.5	108.1	101.1	89.7	89.3	88.0	108.3	95.3	121.6	101.3	127.9	104.4	II
III	91.8	107.8	97.3	90.4	85.8	87.8	110.1	93.3	126.7	99.7	127.1	105.6	III
IV			117.8		105.2				154.5		133.0		IV
1986 10	101.9	111.5	106.6	91.5	95.9	87.5	111.2	97.8	124.9	106.2	127.7	100.6	10 1986
11	90.7	103.0	105.3	92.4	89.6	87.3	100.9	93.2	138.4	105.8	125.0	100.3	11
12	119.5	138.0	130.0	122.3	126.8	107.6	124.8	106.0	169.3	134.8	156.5	132.3	12
1987 01	90.8	105.7	92.2	95.3	90.9	86.9	99.6	91.3	118.3	97.4	108.7	97.0	01 1987
02	83.7	90.8	87.7	91.6	76.9	87.8	90.5	80.5	114.3	89.7	107.6	91.6	02
03	98.8	95.8	99.0	89.7	82.1	86.1	99.5	87.0	116.4	96.8	121.7	110.2	03
04	101.1	107.0	109.7	96.2	88.6	90.2	113.7	95.2	123.9	105.0	125.8	107.7	04
05	94.5	111.6	97.3	87.5	92.2	89.8	106.4	96.3	117.9	100.0	129.2	103.6	05
06	100.0	105.6	96.3	85.3	87.0	84.8	104.9	94.2	122.7	99.1	128.8	102.0	06
07	91.8	116.6	103.9	88.6	86.4	89.8	121.2	97.4	128.4	103.0	128.8	112.6	07
08	87.8	104.9	91.5	88.6	79.7	87.4	104.2	90.7	126.1	95.4	130.3	103.1	08
09	95.9	101.8	96.5	94.1	91.4	86.4	104.8	91.7	125.8	100.7	122.3	101.0	09
10	101.2	112.3	109.7	101.3	98.4	87.1	118.8	103.4	132.6	110.2	125.2	105.3	10
11	92.1	101.3	110.8	104.1	89.6	85.5	106.4	92.6	145.4	109.4	122.9		11
12			133.0		127.5				179.4		151.0		12

Prozentuale Veränderung im Vergleich
zum entsprechenden Vorjahreszeitraum
(nicht saisonbereinigt)

TAB. 2 - CUADRO 2

Variación (%) en relación con el
periodo correspondiente del año anterior
(sin desestacionalizar)

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN	
1983	-1.7	1.6	0.8	-0.5	-2.9	-3.5	-5.0	-1.9	5.2	0.4	6.4	-0.1	1983
1984	-0.1	3.0	0.5	4.3	-4.6	-1.4	-2.1	-2.7	3.6	-0.2	6.6	-2.0	1984
1985	1.6	1.1	0.7	-2.8	-1.6	1.8	-0.3	0.4	4.6	1.0	4.1	0.7	1985
1986	0.6	2.7	3.5	-2.4	1.1	-0.5	2.8	2.2	5.3	2.9	6.3	2.1	1986
1987			2.1		-0.7				5.9				1987
1985 IV	3.3	2.0	1.8	-1.2	1.9	3.1	1.3	1.8	4.2	2.4	4.0	2.0	IV 1985
1986 I	3.3	6.9	2.9	-0.3	1.5	1.5	3.2	1.7	5.0	3.0	4.7	2.0	I 1986
II	0.6	5.1	5.9	-2.6	2.1	-1.8	1.9	1.8	5.1	3.9	6.0	2.9	II
III	-0.2	1.3	2.5	-6.4	1.5	-0.3	3.2	3.8	5.9	2.7	7.3	2.1	III
IV	-0.9	-1.8	2.8	-0.2	-0.2	-1.6	2.9	1.7	6.3	2.5	8.0	1.7	IV
1987 I	-2.3	-5.2	1.5	2.1	-1.0	-2.3	0.3	2.5	4.8	1.4	2.9	4.7	I 1987
II	-1.1	-1.2	1.4	-0.3	-2.8	-0.2	6.9	3.7	5.6	1.2	1.9	5.5	II
III	-0.6	-1.8	2.0	9.0	-0.3	-2.2	5.5	1.9	6.3	2.4	-0.9	5.9	III
IV			3.4		1.0				5.7		-2.5		IV
1986 10	-0.6	1.9	1.7	-7.9	-0.8	-1.7	3.2	2.5	7.8	2.1	7.9	3.2	10 1986
11	-5.9	-7.2	-1.6	-1.3	-4.5	-2.6	-2.3	-3.5	8.5	-0.3	4.1	1.2	11
12	3.0	-0.4	7.5	7.6	3.7	-0.6	7.4	6.0	3.9	5.1	11.4	1.1	12
1987 01	-1.2	-5.0	0.7	3.5	1.9	-5.3	5.7	3.6	5.2	2.0	1.0	6.4	01 1987
02	-6.4	-2.8	3.2	-1.3	0.0	-1.1	5.0	5.5	6.4	2.6	5.2	4.6	02
03	0.5	-7.6	0.9	4.3	-4.9	-0.2	-8.2	-1.2	3.5	-0.2	2.7	3.4	03
04	1.9	1.8	5.1	4.8	0.7	0.4	12.8	7.8	7.4	4.5	4.0	3.7	04
05	-5.5	-4.4	-2.9	-5.1	-7.7	1.7	-0.7	-2.3	4.6	-2.6	-1.2	7.2	05
06	0.3	-0.8	1.8	-0.7	-0.7	-2.3	9.2	6.1	4.8	2.0	3.0	5.6	06
07	0.1	1.0	4.2	11.6	0.8	-1.0	7.4	7.0	6.8	4.1	2.2	6.2	07
08	-0.8	-3.4	1.9	5.9	-2.5	-2.3	4.1	-1.3	7.4	1.9	0.7	4.5	08
09	-1.1	-3.1	-0.3	9.5	0.6	-3.5	4.6	-0.1	5.1	1.3	-5.5	7.0	09
10	-0.7	0.7	2.9	10.7	2.5	-0.5	6.8	5.8	6.2	3.7	-2.0	4.7	10
11	1.5	-1.7	5.2	12.7	0.0	-2.1	5.5	-0.7	5.1	3.4	-1.6		11
12			2.3		0.6				6.0		-3.5		12

Saisonbereinigte Indizes

TAB. 3 - CUADRO 3

Indices desestacionalizados

1980 = 100

		BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN		
1983		95.3	102.7	95.6	92.2	96.4	90.7	103.3	91.8	107.4	98.0	105.3	100.4		1983
1984		95.2	105.8	96.1	96.2	92.0	89.4	101.1	89.3	111.3	97.8	112.2	98.4		1984
1985		96.7	107.0	96.8	93.5	90.5	91.0	100.8	89.7	116.4	98.7	116.8	99.1		1985
1986		97.3	109.9	100.2	91.3	91.5	90.5	103.6	91.7	122.6	101.6	124.2	101.2		1986
1987				102.3		90.9				129.8					1987
1985	IV	98.6	108.6	97.4	94.1	92.1	91.3	101.8	90.7	117.9	99.9	118.5	99.3	IV	1985
1986	I	97.5	111.4	97.6	91.2	91.5	90.7	104.4	90.5	119.4	100.0	118.8	101.5	I	1986
	II	97.4	111.7	101.3	90.4	92.4	89.7	102.5	91.1	121.5	102.0	123.3	101.0	II	
	III	97.4	110.7	101.0	88.7	91.7	91.0	103.1	92.7	123.6	102.2	127.7	101.4	III	
	IV	97.6	106.9	101.0	92.7	91.5	89.8	105.1	92.5	126.3	102.7	128.7	101.7	IV	
1987	I	95.4	106.5	99.8	93.1	90.5	88.9	104.6	92.8	125.5	101.7	124.0	105.3	I	1987
	II	96.1	109.7	102.1	90.9	90.0	89.4	109.0	94.5	128.6	103.2	125.8	106.3	II	
	III	96.3	108.1	102.1	96.1	91.4	88.9	109.1	94.5	131.7	104.4	126.1	107.3	III	
	IV			104.0		92.3				133.4		124.6		IV	
1986	10	99.0	109.4	101.6	89.9	91.2	89.7	106.8	93.8	125.0	102.7	128.2	102.5	10	1986
	11	94.9	104.8	98.3	89.5	90.8	89.5	102.1	90.4	127.1	101.3	124.3	101.1	11	
	12	98.9	106.6	103.0	98.7	92.5	90.1	106.3	93.3	126.7	104.0	133.7	101.5	12	
1987	01	96.7	106.8	101.4	93.3	94.6	87.7	110.0	95.5	123.6	103.3	123.0	105.2	01	1987
	02	93.4	108.3	100.6	90.5	90.6	89.5	105.3	93.7	126.8	102.3	124.8	104.6	02	
	03	96.2	104.4	97.3	95.4	86.2	89.3	98.4	89.3	126.0	99.6	124.2	106.1	03	
	04	99.0	110.7	106.4	92.5	92.9	89.8	112.5	96.2	129.9	106.1	126.9	105.8	04	
	05	93.0	109.7	98.2	89.6	90.2	90.4	107.6	93.4	126.3	101.2	124.2	106.5	05	
	06	96.4	108.6	101.8	90.5	86.9	88.4	106.9	94.0	129.3	102.4	126.2	106.6	06	
	07	97.9	108.9	105.1	96.8	93.1	89.1	112.3	98.1	131.0	106.1	127.7	107.4	07	
	08	94.9	107.5	100.0	95.0	88.9	89.6	105.9	92.4	132.1	102.8	126.4	106.7	08	
	09	96.1	108.0	101.3	96.6	92.2	88.2	109.0	93.0	132.0	104.2	124.2	107.9	09	
	10	97.2	109.6	103.2	99.3	93.3	89.2	113.2	98.5	133.0	106.0	125.2	107.6	10	
	11	95.9	104.8	103.3	101.2	90.6	87.7	107.9	90.3	133.6	104.7	122.4		11	
	12			105.4		93.1				133.5		126.2		12	

Gleitende Dreimonats-Durchschnittswerte
(saisonbereinigt)

TAB. 4 - CUADRO 4

Medias móviles de tres meses
(desestacionalizadas)

1980 = 100

		BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	USA	JAPAN		
1985	10	97.6	109.0	98.4	95.7	90.6	91.1	101.3	90.7	117.1	99.7	120.1	98.7	10	1985
	11	98.5	108.4	98.2	94.5	91.6	91.2	101.8	90.4	117.1	99.9	119.0	99.3	11	
	12	98.6	108.6	97.4	94.1	92.1	91.3	101.8	90.7	117.9	99.9	118.5	99.3	12	
1986	04	97.3	111.2	98.4	90.5	91.2	89.7	102.7	89.3	120.2	100.2	119.5	102.3	04	1986
	05	97.2	111.7	99.6	91.0	93.6	89.3	105.5	91.5	120.4	101.6	122.3	101.8	05	
	06	97.4	111.7	101.3	90.4	92.4	89.7	102.5	91.1	121.3	102.0	123.3	101.0	06	
	07	97.9	111.7	101.2	90.6	92.4	89.9	103.7	92.1	121.9	102.2	124.5	100.6	07	
	08	97.0	110.5	100.3	89.5	90.2	90.7	101.0	91.3	123.2	101.3	124.8	101.3	08	
	09	97.4	110.7	101.0	88.7	91.7	91.0	103.1	92.7	123.6	102.2	127.7	101.4	09	
	10	97.3	110.0	100.5	89.3	91.3	90.9	104.0	93.2	124.4	102.1	128.7	101.8	10	
	11	97.1	108.5	100.5	89.2	91.2	90.3	104.3	92.2	125.5	102.2	128.0	101.6	11	
	12	97.6	106.9	101.0	92.7	91.5	89.8	105.1	92.5	126.3	102.7	128.7	101.7	12	
1987	01	96.8	106.1	100.9	93.8	92.6	89.2	106.1	93.1	125.9	102.9	127.0	102.6	01	1987
	02	96.4	107.2	101.7	94.2	92.6	89.2	107.2	94.2	125.8	103.2	127.1	103.8	02	
	03	95.4	106.5	99.8	93.1	90.5	88.9	104.6	92.8	125.5	101.7	124.0	105.3	03	
	04	96.2	107.8	101.5	92.8	89.9	89.5	105.4	93.0	127.4	102.7	125.3	105.5	04	
	05	96.1	108.3	100.7	92.5	89.8	89.8	106.2	92.9	127.3	102.3	125.1	106.2	05	
	06	96.1	109.7	102.1	90.9	90.0	89.4	109.0	94.5	128.6	103.2	125.8	106.3	06	
	07	95.8	109.1	101.7	92.3	90.1	89.2	108.9	95.2	128.9	103.2	126.0	106.8	07	
	08	96.4	108.3	102.3	94.1	89.6	89.0	108.4	94.8	130.7	103.8	126.8	106.9	08	
	09	96.3	108.1	102.1	96.1	91.4	88.9	109.1	94.5	131.7	104.4	126.1	107.3	09	
	10	96.1	108.4	101.5	97.0	91.5	88.9	109.4	94.7	132.3	104.3	125.3	107.4	10	
	11	96.4	107.5	102.6	99.0	92.0	88.4	110.0	94.0	132.8	105.0	123.9		11	
	12			104.0		92.3				133.4		124.6		12	

Nicht saisonbereinigte Indizes

TAB. 5 - CUADRO 5

Indices no desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	96.2	102.3	101.8	93.2	93.6	96.1	96.0	105.0	99.1	1983
1984	97.5	105.1	102.9	93.5	89.8	96.2	90.4	106.9	98.5	1984
1985	98.1	104.5	105.1	97.6	88.1	98.5	92.7	110.8	99.9	1985
1986	97.6	108.6		103.3	88.0	98.6	93.5	114.4		1986
1987					87.1			118.8		1987
1985 IV	105.1	113.1	114.9	104.0	92.5	103.3	97.2	119.9	107.0	IV 1985
1986 I	95.4	101.8	100.9	104.1	83.5	97.3	90.3	109.8	97.0	I 1986
II	98.8	109.8	107.1	104.4	88.0	96.7	94.4	112.7	101.4	II
III	93.5	107.7	104.9	93.3	87.9	97.7	92.2	112.0	99.7	III
IV	102.9	115.0		111.4	92.7	102.8	97.1	123.6		IV
1987 I	88.2	98.7		110.2	82.4	95.0	91.9	113.0		I 1987
II	92.9	111.3		106.8	86.0		96.6	116.7		II
III	89.9	108.4		104.9	86.9		92.4	117.1		III
IV					93.1			128.4		IV
1986 10	100.3	109.2	111.2	99.7	89.1	97.0	95.4	114.5	103.3	10 1986
11	92.3	104.0	107.4	103.2	83.7	93.9	91.3	120.0	101.2	11
12	116.2	131.9		131.2	105.3	114.6	104.5	133.7		12
1987 01	90.4	101.9		108.0	87.8	91.0	96.1	112.4		01 1987
02	85.0	93.7		109.1	76.9	97.6	86.7	112.4		02
03	89.3	100.5		113.6	82.5	96.1	92.9	114.0		03
04	92.3	110.5		113.7	86.0	99.0	94.9	118.9		04
05	93.0	113.7		108.0	87.5	98.9	99.6	114.8		05
06	93.4	109.8		98.8	84.6	93.1	95.2	116.3		06
07	89.1	115.6		97.4	88.8	100.2	98.8	118.1		07
08	89.2	105.7		103.4	86.7	98.0	92.3	118.0		08
09	91.5	104.0		114.0	85.1	93.5	86.2	115.5		09
10	95.0	112.4		121.8	90.4	94.8	94.2	119.0		10
11	89.1	103.0		120.3	82.7		89.6	123.7		11
12					106.1			139.8		12

Saisonbereinigte Indizes

TAB. 6 - CUADRO 6

Indices desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	96.2	102.3	101.8	93.2	93.6	96.1	96.0	105.0	99.1	1983
1984	97.5	105.1	102.9	93.5	89.8	96.2	90.4	106.9	98.5	1984
1985	98.1	104.5	105.1	97.6	88.1	98.5	92.7	110.8	99.9	1985
1986	97.6	108.6		103.3	88.0	98.6	93.5	114.4		1986
1987					87.1			118.8		1987
1985 IV	101.2	107.1	106.2	100.6	89.4	98.3	92.7	111.8	101.2	IV 1985
1986 I	98.7	109.7	106.3	102.1	88.2	101.1	94.1	113.5	101.4	I 1986
II	97.4	108.9	107.9	104.4	88.8	97.4	93.8	113.9	102.0	II
III	96.5	108.7	107.5	99.7	89.0	97.5	94.4	114.3	101.9	III
IV	98.2	115.1		106.9	89.4	98.0	93.0	116.1		IV
1987 I	92.2	107.0		107.9	87.1	98.7	94.5	116.8		I 1987
II	91.5	110.0		106.2	86.9		95.4	118.0		II
III	92.4	109.3		111.1	88.0		94.9	119.6		III
IV					89.6			120.5		IV
1986 10	100.2	109.3	109.6	101.8	88.4	98.2	95.1	115.9	103.3	10 1986
11	95.4	104.0	104.7	105.8	87.7	98.7	91.6	116.5	101.3	11
12	99.1	131.9		113.1	89.3	97.2	92.2	115.9		12
1987 01	94.5	108.4		105.0	89.9	99.8	97.9	118.0		01 1987
02	93.1	108.0		108.7	86.1	99.5	94.4	116.5		02
03	88.9	104.5		110.1	82.8	97.2	91.2	116.2		03
04	94.0	111.5		108.9	87.9	97.8	96.1	119.6		04
05	90.6	109.2		105.6	86.4	98.6	95.1	116.8		05
06	89.8	109.2		104.1	83.8	96.1	95.1	117.8		06
07	93.1	108.7		107.4	88.0	96.0	100.3	118.8		07
08	91.1	107.9		111.4	84.8	97.0	93.3	119.9		08
09	93.0	111.3		114.5	88.6	97.8	91.1	120.3		09
10	93.2	111.5		122.7	89.6	96.0	93.9	120.7		10
11	90.8	107.1		121.9	86.5		90.2	120.3		11
12					89.9			120.8		12

Nicht saisonbereinigte Indizes

TAB. 7 - CUADRO 7

Indices no desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	109.7	109.0	91.0	89.2	95.3	100.6	110.0	98.2	1983
1984	106.4	110.2	91.6	90.4	87.5	99.0	119.0	98.9	1984
1985	105.6	112.7	93.3	83.1	83.6	101.2	128.0	100.9	1985
1986	99.8	112.5		79.0	81.5	103.0	137.0		1986
1987					77.1		148.0		1987
1985 IV	123.9	139.2	120.0	96.7	109.7	127.9	158.0	126.6	IV 1985
1986 I	88.5	100.5	80.5	69.7	68.1	80.9	111.0	85.9	I 1986
II	105.0	111.2	92.1	83.8	88.3	100.6	130.0	101.6	II
III	94.2	110.3	88.5	68.8	67.4	100.2	137.0	96.7	III
IV	111.4	128.2		93.5	102.2	130.3	171.0		IV
1987 I	91.3	94.1		66.3	64.9	80.9	116.0		I 1987
II	105.7	103.6		77.3	82.5		139.0		II
III	92.2	102.0		70.0	61.7		149.0		III
IV					99.4		186.0		IV
1986 10	112.4	124.0	115.7	79.6	98.7	100.8	140.0	116.9	10 1986
11	93.6	104.9	114.3	83.8	87.3	107.4	149.0	115.1	11
12	128.3	155.7		117.2	120.6	172.1	213.0		12
1987 01	100.1	126.2		73.7	80.6	96.4	131.0		01 1987
02	72.1	76.5		70.5	51.3	74.8	107.0		02
03	101.8	79.7		54.7	62.9	73.5	112.0		03
04	128.1	106.4		95.5	89.2	110.1	141.0		04
05	97.9	112.2		70.0	82.2	106.6	131.0		05
06	91.0	92.1		66.5	76.2	98.7	144.0		06
07	98.5	122.8		72.4	66.6	102.6	157.0		07
08	78.4	92.0		76.5	48.6	94.4	149.0		08
09	99.8	91.1		61.1	69.9	94.9	144.0		09
10	117.6	123.2		75.9	99.2	104.2	156.0		10
11	94.5	97.6		81.8	83.2		163.0		11
12					115.8		229.0		12

Saisonbereinigte Indizes

TAB. 8 - CUADRO 8

Indices desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	109.7	109.0	91.0	89.2	95.3	100.6	110.0	98.2	1983
1984	106.4	110.2	91.6	90.4	87.5	99.0	119.0	98.9	1984
1985	105.6	112.7	93.3	83.1	83.6	101.2	128.0	100.9	1985
1986	99.8	112.5		79.0	81.5	103.0	137.0		1986
1987					77.1		148.0		1987
1985 IV	107.9	112.8	93.3	84.1	79.9	102.3	130.0	100.9	IV 1985
1986 I	102.1	115.9	92.3	79.4	76.6	100.3	132.0	99.7	I 1986
II	99.1	117.3	95.7	75.4	76.5	101.3	136.0	102.0	II
III	102.4	114.8	97.1	77.9	75.6	102.9	138.0	103.0	III
IV	95.4	105.1		80.1	73.9	103.9	140.0		IV
1987 I	103.6	109.0		75.9	73.2	100.4	140.0		I 1987
II	100.2	109.0		70.7	71.8		146.0		II
III	100.3	105.0		78.5	69.5		150.0		III
IV					72.0		154.0		IV
1986 10	96.5	109.4	95.5	82.9	78.1	102.3	139.0	101.7	10 1986
11	93.0	98.5	92.8	78.2	79.7	105.3	141.0	101.0	11
12	96.6	107.4		79.2	81.4	104.0	142.0		12
1987 01	105.2	108.8		81.7	86.9	103.2	139.0		01 1987
02	101.7	113.0		70.1	79.2	95.5	142.0		02
03	103.8	105.3		75.8	70.8	102.1	140.0		03
04	114.0	112.1		75.0	86.2	115.5	151.0		04
05	94.2	109.8		66.9	75.0	104.9	142.0		05
06	92.3	105.1		70.1	71.1	98.4	147.0		06
07	103.5	109.4		78.7	81.0	101.0	151.0		07
08	99.9	107.9		77.0	75.5	99.4	152.0		08
09	97.5	97.8		79.9	68.5	98.8	149.0		09
10	101.8	107.6		78.2	78.7	105.7	155.0		10
11	95.9	94.3		75.8	76.0		154.0		11
12					78.2		152.0		12

Nicht saisonbereinigte Indizes

TAB. 9 - CUADRO 9

Indices no desestacionalizados

1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	98.0	92.8	89.9	98.3	88.2	91.6	118.0	98.8	1983
1984	98.0	93.6	93.9	93.9	89.4	91.6	126.0	99.5	1984
1985	102.5	92.2	98.9	94.3	93.8	93.2	135.0	101.1	1985
1986	98.0		100.2	101.0	95.8	95.4	150.0		1986
1987				103.8			162.0		1987
1985 IV	115.7	116.0	133.2	115.8	111.8	111.9	164.0	123.9	IV 1985
1986 I	88.0	82.9	98.5	93.2	82.2	87.6	137.0	95.9	I 1986
II	97.7	87.5	90.4	96.1	90.7	83.2	135.0	98.6	II
III	94.4	88.0	77.5	92.6	94.4	91.6	147.0	99.9	III
IV	111.9		134.3	122.0	116.0	119.1	184.0		IV
1987 I	91.0		89.9	96.3	85.3	93.0	149.0		I 1987
II	101.2		97.4	94.1		90.8	146.0		II
III	102.7		98.9	98.3		102.4	160.0		III
IV				126.7			195.0		IV
1986 10	101.2	105.8	100.2	107.8	94.7	104.1	160.0	115.2	10 1986
11	92.5	110.8	112.3	104.3	106.8	111.8	181.0	120.2	11
12	141.8		190.6	153.9	140.5	141.5	205.0		12
1987 01	87.9		93.2	106.3	79.6	102.3	154.0		01 1987
02	86.4		92.5	90.3	88.7	87.2	149.0		02
03	98.8		84.1	92.3	87.1	89.6	144.0		03
04	97.9		97.7	90.6	95.1	81.8	146.0		04
05	95.0		96.9	97.6	98.9	92.2	143.0		05
06	110.8		97.7	94.0	95.6	98.3	149.0		06
07	98.5		102.4	95.9	101.5	104.5	158.0		07
08	99.6		96.6	89.4	94.7	100.9	161.0		08
09	109.9		97.7	109.6	97.9	101.7	161.0		09
10	108.4		105.2	113.4	100.7	110.2	171.0		10
11	101.3		116.5	109.1		110.9	191.0		11
12				157.7			216.0		12

Saisonbereinigte Indizes

TAB. 10 - CUADRO 10

Indices desestacionalizados

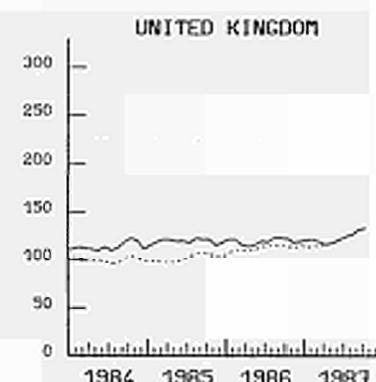
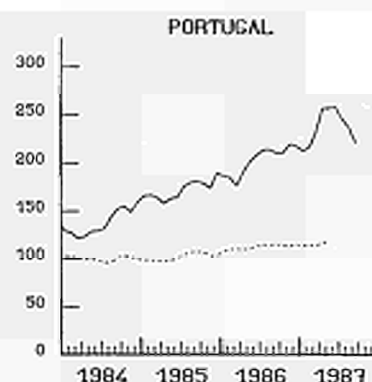
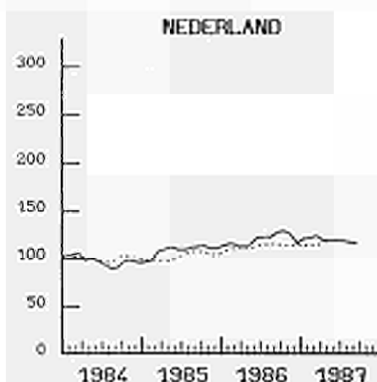
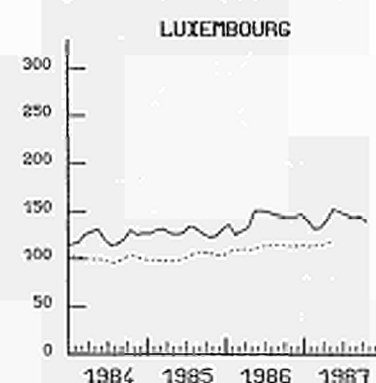
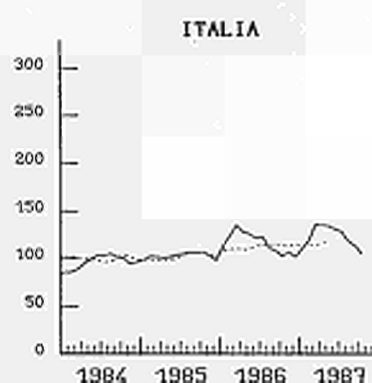
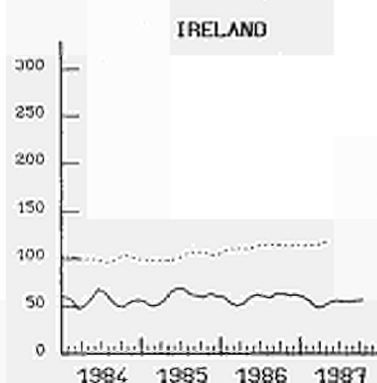
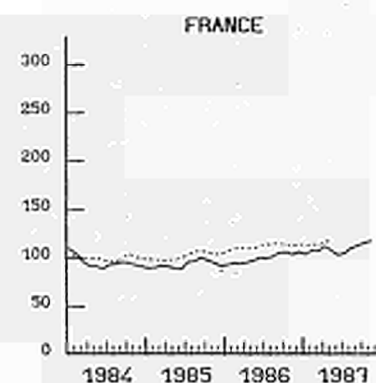
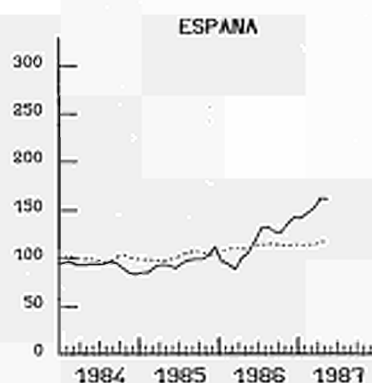
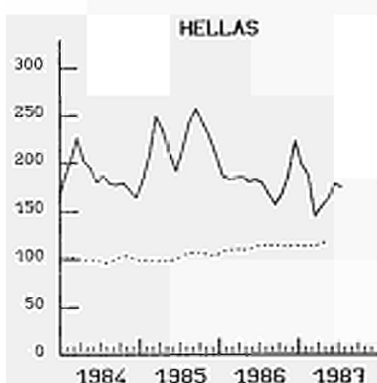
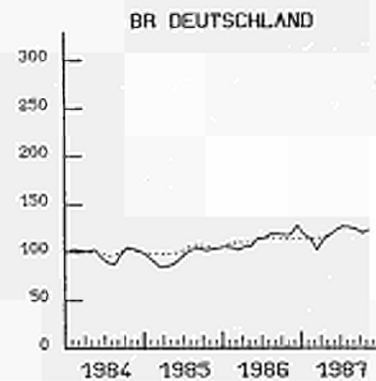
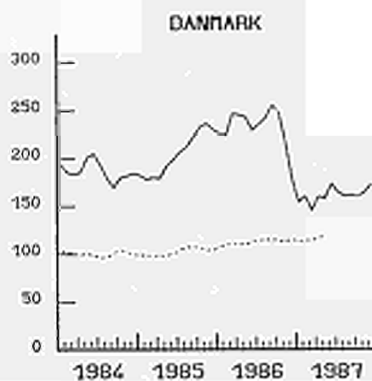
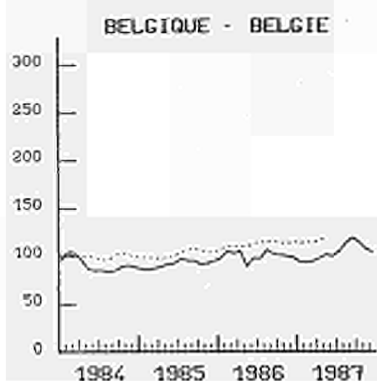
1980 = 100

	BELGIQUE BELGIE	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	FRANCE	IRELAND	NEDER- LAND	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	98.0	92.8	89.9	98.3	88.2	91.6	118.0	98.8	1983
1984	98.0	93.6	93.9	93.9	89.4	91.6	126.0	99.5	1984
1985	102.5	92.2	98.9	94.3	93.8	93.2	135.0	101.1	1985
1986	98.0		100.2	101.0	95.8	95.4	150.0		1986
1987				103.8			162.0		1987
1985 IV	103.6	91.4	118.5	98.4	94.6	96.1	139.0	103.2	IV 1985
1986 I	99.9	90.8	103.8	100.7	92.6	92.1	141.0	103.1	I 1986
II	97.7	94.5	99.9	104.9	94.5	92.0	149.0	106.6	II
III	96.4	96.3	84.5	101.4	95.3	94.2	153.0	107.1	III
IV	98.7		108.9	103.0	97.9	99.7	159.0		IV
1987 I	101.2		94.7	104.0	96.1	97.9	154.0		I 1987
II	100.8		104.5	102.9		100.5	161.0		II
III	104.1		106.3	107.6		105.5	167.0		III
IV				107.0			168.0		IV
1986 10	98.5	98.4	89.8	101.5	96.3	96.8	155.0	108.8	10 1986
11	96.8	95.6	99.3	102.2	97.8	98.3	159.0	108.8	11
12	100.7		137.7	103.8	99.2	104.1	163.0		12
1987 01	104.2		89.1	107.0	91.1	97.6	144.0		01 1987
02	98.9		97.2	103.2	99.7	98.8	158.0		02
03	100.5		97.8	100.4	97.2	97.3	157.0		03
04	101.9		100.9	103.1	101.4	95.8	158.0		04
05	96.3		107.7	103.6	102.4	101.5	159.0		05
06	104.3		104.8	100.5	98.1	104.1	165.0		06
07	102.4		114.0	107.5	98.7	108.2	165.0		07
08	104.5		98.4	102.8	101.2	104.3	169.0		08
09	105.3		106.5	110.9	97.6	104.0	168.0		09
10	105.4		96.2	106.3	102.4	103.4	166.0		10
11	106.1		101.5	106.4		98.9	168.0		11
12				106.8			170.0		12

PRIMERAS MATRICULACIONES DE AUTOMOVILES
DE USO PRIVADO Y COMERCIAL

ERSTZULASSUNGEN VON PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

1980 = 100



..... EUR

MEDIAS ANUALES DE TRES MESES (DESESTACIONALIZADAS)

3-MONATSDURCHSCHNITTE (SAISONBEREINIGT)

TAB. 11 - CUADRO 11

1000

	BELGIQUE BELGIE	DANMARK	BR DEUTSCH- LAND	HELLAS	ESPAÑA	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	PORTUGAL	UNITED KINGDOM	EUR	
1983	357	116	2427	59	550	2018	61	1451	26	459	73	1773	9372	1983
1984	370	134	2394	64	522	1758	56	1597	29	462	70	1722	9177	1984
1985	378	157	2379	77	575	1762	60	1646	29	496	85	1804	9449	1985
1986	409	169	2830	64	689	1912	59	1854	33	561	100	1839	10519	1986
1987	428	124	2916				54		33					1987
1985 IV	77	35	561	18	166	476	7	394	6	85	23	335	2184	IV 1985
1986 I	126	53	670	15	126	433	19	552	9	178	21	491	2694	I 1986
II	117	49	807	14	179	504	18	520	11	171	27	444	2862	II
III	86	43	647	22	173	426	14	398	7	122	24	566	2528	III
IV	80	24	705	20	211	548	7	384	6	89	28	338	2441	IV
1987 I	120	31	629	12	213	495	17	585	10	189	28	512	2840	I 1987
II	119	40	868	13		499	18	575	11	167	34	457		II
III	106	29	688	15		471	12	410	7	111	25	622		III
IV	83	25	730				7		6					IV
1986 10	36.78	12.40	252.80	6.31	71.30	187.40	3.89	171.00	2.56	46.81	8.79	130.40	930.43	10 1986
11	24.08	6.23	203.90	6.30	68.40	167.30	2.20	127.90	1.93	30.85	9.00	127.90	775.98	11
12	19.28	5.08	248.60	7.68	71.00	193.60	1.20	85.60	1.76	11.12	9.92	80.00	734.84	12
1987 01	36.13	7.32	145.10	4.38	59.50	137.20	7.22	210.60	1.90	85.52	6.63	169.90	871.41	01 1987
02	36.93	10.05	190.20	3.86	68.70	154.30	5.18	171.70	2.83	42.15	9.24	165.30	860.45	02
03	46.47	13.72	293.50	3.66	84.40	203.80	4.97	203.20	4.77	61.22	11.73	176.40	1107.85	03
04	43.56	14.71	318.60	4.87	86.10	192.10	6.14	212.40	4.35	62.05	12.35	147.80	1105.02	04
05	35.49	13.12	285.00	4.10	80.30	155.70	6.14	187.80	3.47	53.50	10.67	160.70	996.00	05
06	39.99	11.88	264.30	3.94		151.20	5.26	174.40	2.90	51.87	10.85	149.00		06
07	39.26	9.86	270.80	6.23		195.90	5.03	199.00	2.86	42.02	10.53	46.40		07
08	35.83	8.16	183.20	4.38		146.00	3.43	76.20	1.75	31.04	7.99	403.30		08
09	31.31	10.68	234.50	4.61		129.60	3.67	135.00	2.08	38.04	6.70	172.50		09
10	35.83	9.95	258.40			232.50	3.50	160.30	2.35			139.30		10
11	27.83	7.36	224.90			197.10	2.12		1.79			141.00		11
12	19.74	7.30	247.10				1.02		1.60					12
Saisonbereinigte Indizes														
1980 = 100														
1985 IV	94.9	230.2	104.2	209.9	112.7	92.0	60.5	98.2	130.9	110.0	180.9	117.6	103.5	IV 1985
1986 I	102.2	246.6	102.4	185.0	88.2	94.3	50.9	135.2	129.5	113.7	178.1	115.3	110.2	I 1986
II	98.6	229.2	114.6	182.9	117.3	100.3	62.4	121.4	150.9	121.5	208.7	119.4	113.7	II
III	102.1	254.5	119.0	214.9	127.8	105.7	63.3	107.9	145.4	127.4	205.7	122.7	115.2	III
IV	98.6	178.4	128.0	231.0	142.7	106.7	62.4	101.4	147.3	115.9	218.0	119.4	114.8	IV
1987 I	94.6	145.7	102.5	150.9	151.9	107.8	49.8	135.6	132.5	123.9	232.0	118.6	113.6	I 1987
II	99.7	172.5	123.5	178.9		103.2	56.5	131.0	149.4	118.9	258.1	121.0		II
III	119.0	160.9	124.3	141.3		113.1	55.2	113.6	145.1	115.9	221.3	131.7		III
IV	103.9	171.7	128.7				57.7		135.6					IV
1986 10	104.9	221.4	120.6	202.5	141.6	107.4	63.2	119.7	150.3	126.5	218.0	116.0	116.8	10 1986
11	92.4	145.8	117.0	206.1	143.6	97.3	53.4	101.9	141.9	111.7	226.8	118.7	108.6	11
12	98.5	167.9	146.2	284.5	142.9	115.3	70.5	82.5	149.6	109.4	209.3	123.4	119.0	12
1987 01	91.4	148.6	92.7	129.3	138.2	99.4	56.9	146.5	132.4	141.6	202.6	119.6	111.8	01 1987
02	90.5	165.7	105.2	168.6	159.5	110.5	41.4	127.6	113.9	113.0	236.6	121.5	113.3	02
03	101.8	122.7	109.7	154.8	158.0	113.6	51.2	132.7	151.2	117.2	257.0	114.8	115.6	03
04	100.9	190.7	123.4	158.4	168.1	113.0	58.6	145.2	159.1	126.7	275.8	111.7	122.3	04
05	101.6	162.0	120.9	190.1	158.6	96.7	53.1	125.1	147.2	112.6	237.7	126.7	116.0	05
06	96.6	164.9	126.2	188.3		99.9	57.7	122.6	142.0	117.4	260.6	124.6		06
07	116.6	165.6	134.3	147.3		119.5	56.1	137.2	150.7	125.6	238.2	121.7		07
08	126.9	147.3	117.1	136.3		112.0	52.6	95.5	137.7	108.7	212.4	133.7		08
09	113.5	169.8	121.5	140.3		107.8	57.0	108.1	146.8	113.5	213.3	139.7		09
10	103.8	162.0	121.8			128.6	58.4	112.8	136.8			126.0		10
11	106.3	159.2	125.5			117.5	55.1		134.0			130.6		11
12	101.8	193.9	138.8				59.7		136.1					12
Indices desestacionalizados														

A. Volumen de negocios del comercio al por menor

1. Volumen de ventas: los índices de volumen (cantidad) de ventas corresponden a la relación entre los índices de ventas a precios corrientes y los índices de precios correspondientes (precios de los bienes vendidos en comercio al por menor).
2. Fuente de datos: los índices son facilitados por los institutos nacionales de estadística. Para los países o los institutos que calculan únicamente los índices de ventas a precios corrientes (Países Bajos, Luxemburgo, Grecia, Estados Unidos y Japón) es la OECE la que calcula los índices de volumen a partir de los ya mencionados índices a precios corrientes y de los índices correspondientes de precios de consumo. Lo mismo ocurre con los índices desestacionalizados: para Francia, Reino Unido, Irlanda y Dinamarca se utilizan los índices nacionales mientras que para el resto de los países realiza su desestacionalización la OECE. Para el Reino Unido e Irlanda, los índices mensuales corresponden a la media de ventas semanales.
3. Año de base de los índices: el año 1980, elegido por la OECE, no es en ciertos casos más que una base aritmética a la que son reducidas las series nacionales. La base real, a la que se refiere la estructura del universo, varía, en efecto, de país a país.
4. Campo cubierto: los índices cubren, en principio, el conjunto del comercio al por menor. Sin embargo, para Luxemburgo, los índices cubren solamente las ventas en los grandes centros comerciales y en las cadenas de almacenes en las que predominan los productos alimenticios.
5. Volumen de negocios por grupos de actividad: El presente boletín publica cada tres meses (nos. 1, 4, 7 y 10) los índices de volumen (en bruto y desestacionalizados) de las ventas de las empresas cuya actividad principal es la venta al por menor de uno de los tres grupos de productos siguientes:
 - alimentación, bebidas, tabaco (NACE 641/2)
 - ropa, calzado, marroquinería (NACE 645-646)
 - artículos para el equipamiento del hogar (NACE 647 y 688/9)

Sin embargo, estos índices no están disponibles para todos los países. Por otra parte, no siempre los índices disponibles cubren rigurosamente las ventas de los tres grupos de productos tal como los define la NACE. Los índices disponibles pueden considerarse, sin embargo, representativos de la tendencia de las ventas de cada uno de los tres grupos de empresas.

6. Índice EUR: el índice comunitario se ha calculado sobre la base y/o sobre los datos disponibles de las estimaciones de Eurostat. Se ha obtenido por ponderación de los índices nacionales del valor por el volumen de los bienes (normalmente vendidos en comercio al por menor) consumidos en los hogares. Los índices de Luxemburgo se ponderan mediante el volumen de los bienes vendidos en los grandes centros comerciales y cadenas de almacenes en 1980.
7. Las medias móviles de tres meses corresponden a la media aritmética simple de tres índices mensuales consecutivos. Para el Reino Unido e Irlanda, se trata de medias aritméticas ponderadas en función del número de semanas que cuenta cada mes. Se sitúan en el último mes del período en cuestión.

B. Matriculación de automóviles de uso privado y comercial

1. Automóviles de uso privado y comercial: vehículo de carretera con motor destinado al transporte de viajeros, provisto de asientos para 9 personas como máximo, incluido el conductor. Se incluyen, igualmente, los vehículos de alquiler y los de uso mixto (destinados además al transporte de mercancías o sólo a este tipo de transporte en lugar de viajeros).
2. Primeras matriculaciones: corresponden al número de vehículos de carretera matriculados por primera vez por el país declarante en el transcurso del año de referencia.
3. Índice EUR 12: las ponderaciones corresponden al número de coches matriculados en cada país durante el año 1980.
4. Desestacionalización : la OECE es la que se encarga de la desestacionalización de los datos. Teniendo en cuenta las variaciones tan irregulares que presentan las series, se están realizando en la OECE estudios sobre el componente estacional de las mismas. Los gráficos han sido elaborados a partir de series desestacionalizadas suavizadas mediante una media aritmética simple de tres índices mensuales consecutivos localizada, como para el comercio al por menor, en el último mes del período en cuestión.

ERLÄUTERUNGEN

A) Umsatz des Einzelhandels

1. Absatzvolumen: Die Indizes für die Absatzmengen stellen das Verhältnis zwischen den Indizes der Verkäufe zu laufenden Preisen und den Indizes der entsprechenden Preise (Preis der im Einzelhandel verkauften Güter) dar.
2. Quelle der Daten: Die Indizes werden von den statistischen Ämtern der einzelnen Länder geliefert. Für die Länder, in denen die statistischen Ämter lediglich die Verkaufsindizes zu laufenden Preisen erstellen (Niederlande, Luxemburg, Griechenland, Vereinigte Staaten und Japan), liefert das SAEG die Mengenindizes anhand der vorgenannten Indizes zu laufenden Preisen und der entsprechenden Indizes der Verbrauchspreise. Das gleiche gilt für die saisonbereinigten Indizes: Bei Frankreich, dem Vereinigten Königreich, Irland und Dänemark werden die einzelstaatlichen Indizes übernommen, während die Saisonbereinigung für die übrigen Länder vom SAEG vorgenommen wird.

Beim Vereinigten Königreich und bei Irland werden die Monatsindizes aufgrund der durchschnittlichen Wochenverkäufe berechnet.
3. Basisjahr der Indizes: Das vom SAEG festgelegte Basisjahr 1980 ist in bestimmten Fällen lediglich eine arithmetische Grundlage, auf die die einzelstaatlichen Reihen zurückgeführt werden. Die tatsächliche Grundlage, auf die sich die Struktur der Grundgesamtheit bezieht, ist nämlich von Land zu Land verschieden.
4. Deckungsbereich: Die Indizes decken grundsätzlich den gesamten Einzelhandel ab. Für Luxemburg beziehen sich die Indizes jedoch lediglich auf den Absatz der Verbrauchermärkte und Ladenketten, in denen hauptsächlich Nahrungsmittel verkauft werden.
5. Umsatz nach Tätigkeitsbereichen: Im vorliegenden Bulletin werden in dreimonatigen Abständen (Nr. 1, 4, 7 und 10) die Mengenindizes (brutto und saisonbereinigt) für den Absatz der Unternehmen veröffentlicht, deren Haupttätigkeit im Einzelverkauf der drei folgenden Waren- bzw. Gütergruppen besteht:

- Nahrungs- und Genussmittel (NACE 641/2)
- Bekleidung, Schuhe und Lederwaren (NACE 645-646)
- Einrichtungsgegenstände (NACE 647 und 648/9).

Diese Indizes sind jedoch nicht für alle Länder verfügbar. Im Übrigen decken die Indizes bisweilen die Verkäufe der drei Waren- bzw. Gütergruppen nicht vollständig ab. Die vorliegenden Indizes können jedoch als repräsentativ für die jeweilige Absatzentwicklung in den drei Unternehmensbereichen angesehen werden.

6. EUR-Index: Der Gemeinschaftsindex wird anhand der verfügbaren Daten bzw. der EUROSTAT-Schätzungen ermittelt. Bei der Berechnung des Index werden die wertmäßigen einzelstaatlichen Indizes mit dem üblicherweise im Einzelhandel umgeschlagenen Güterverbrauch der privaten Haushalte gewichtet. Die luxemburgischen Indizes werden durch die Menge der 1980 von den Verbrauchermärkten und Ladenketten abgesetzten Güter gewichtet.

7. Die gleitenden Dreimonats-Durchschnittswerte sind das einfache arithmetische Mittel von drei aufeinanderfolgenden Monatsindizes. Beim Vereinigten Königreich und bei Irland handelt es sich um arithmetische Mittel, die in Abhängigkeit von der Wochenzahl jedes einzelnen Monats gewichtet wurden. Sie wurden anhand des letzten Monats des Berichtszeitraums berechnet.

8) Zulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen

1. Privatfahrzeuge und Kombiwagen: Motorgetriebene Straßenfahrzeuge zur Personenbeförderung (für höchstens neun Personen einschließlich Fahrzeugführer zugelassen). Eingeschlossen sind auch Mietfahrzeuge und Fahrzeuge für gemischte Nutzung (in denen außer oder anstelle von Personen auch Waren bzw. Güter befördert werden können).
2. Erstzulassungen: Anzahl der Straßenfahrzeuge, die im Laufe des Berichtsjahres erstmalig im meldenden Land zugelassen wurden.
3. Index EUR-12: Die Gewichtung erfolgt aufgrund der Anzahl von Fahrzeugen, die im Laufe des Jahres 1980 in den einzelnen Ländern zugelassen wurden.
4. Saisonbereinigung: Das SAEG übernimmt die Saisonbereinigung der Daten. Da die saisonbereinigten Reihen sehr große Veränderungen aufweisen, führt das SAEG gegenwärtig Untersuchungen über die saisonbedingten Einflüsse durch. Die Schaubilder wurden unter Zugrundelegung von saisonbereinigten Reihen angefertigt, die durch ein - wie beim Einzelhandel auf den letzten Monat des Berichtszeitraums bezogenes - einfaches arithmetisches Mittel aus drei aufeinanderfolgenden Monatsindizes ausgeglichen werden.

**Venta y suscripciones · Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas**

BELGIQUE/BELGIË

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles/1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts / Agentschappen:

**Librairie européenne/
Europese Boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
1040 Bruxelles/1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34
Bte 11/Bus 11
1000 Bruxelles/1000 Brussel

DANMARK

Schultz EF-publikationer

Møntergade 19
1116 København K
Tlf: (01) 14 11 95
Telecopier: (01) 32 75 11

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße
Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Fernschreiber: ANZEIGER BONN 8 882 595
Telecopierer: 20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
4 Nikis Street
105 63 Athens
Tel. 322 22 55
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

Molho's Bookstore

The Business Bookshop
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 LIMO

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar 27
28010 Madrid
Tel. (91) 446 60 00

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló 37
28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E

FRANCE

Journal officiel

**Service des publications
des Communautés européennes**
26, rue Desaix
75727 Paris Cedex 15
Tél. (1) 45 78 61 39

IRELAND

Government Publications Sales Office

Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 03 09

or by post.

Government Stationery Office

Publications Section

6th floor
Bishop Street
Dublin 8
Tel. 78 16 66

ITALIA

Licosa Spa

Via Lamarmora, 45
Casella postale 552
50 121 Firenze
Tel. 57 97 51
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509

Subagenti:

Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU

Via Meravigli, 16
20 123 Milano
Tel. 80 76 79

Libreria Tassi

Via A. Farnese, 28
00 192 Roma
Tel. 31 05 90

Libreria giuridica

Via 12 Ottobre, 172/R
16 121 Genova
Tel. 59 56 93

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
et autres pays/and other countries**

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. 49 92 81
Télex PUBOF LU 1324 b
CCP 19190-81
CC bancaire BIL 8-109/6003/200

Abonnements / Subscriptions

Messageries Paul Kraus

11, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél. 49 98 888
Télex 2515
CCP 49242-63

NEDERLAND

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 98 80 (bestellingen)

PORTUGAL

**Imprensa Nacional
Casa da Moeda, E. P.**

Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
1092 Lisboa Codex
Tel. 69 34 14
Telex 15328 INCM

Distribuidora Livros Bertrand Lda.

Grupo Bertrand, SARRL

Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apart. 37
2700 Amadora CODEX
Tel. 493 90 50 - 494 87 88
Telex 15798 BERDIS

UNITED KINGDOM

HM Stationery Office

HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (01) 211 56 56

Sub-agent:

Alan Armstrong & Associates Ltd

72 Park Road
London NW1 4SH
Tel. (01) 723 39 02
Telex 297635 AAALTD G

UNITED STATES OF AMERICA

**European Community Information
Service**

2100 M Street, NW
Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd

61 Sparks Street
Ottawa
Ontario K1P 5R1
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164
Ottawa Region (613) 238 8985-6
Telex 053-4936

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
Shiniuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 354 0131

Journal Department

PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 439 0124

Precio de venta al público en Luxemburgo, IVA excluido
Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)

	ECU	BFR	DM	PTA
Precio por número Einzelpreis	2,40	100	5	340
Suscripción Abonnement	18,50	800	38,50	2 600



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTOR ET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1010-1756